

## РЕФЕРАТ

**Тема выпускной квалификационной работы:** Образность в немецком языке спорта

**Автор ВКР:** Шипилова Екатерина Игоревна

**Научный руководитель:** канд. филол. наук, профессор Малинин Борис Алексеевич

**Сведения об организации-заказчике:** кафедра германистики и межкультурной коммуникации

**Актуальность темы** исследования заключается в необходимости более глубокого изучения семантических новообразований с именами собственными лиц, имеющих специфические особенности в словообразовательном плане в немецкой обиходно-разговорной речи.

**Цель исследования** – выявить характерные особенности новообразований с именами собственными лиц и сделать попытку структурно-семантической классификации онимических образований.

**Задачи исследования** – определить теоретическую базу исследовательского подхода к данной проблеме, отобразить путем сплошной выборки из соответствующих словарей адекватный фактический материал. Показать своеобразие структурно-семантической картины в новообразовании.

**Теоретическая и практическая значимость исследования** заключается в необходимости теоретического и практического описания исследуемой проблемы, результаты которого могут послужить как отправной точкой для дальнейших исследований, так и для целей преподавания немецкого языка, для работ по лексикологии, для написания курсовых и дипломных работ по германистики.

**Результаты исследования:** На базе личных имен в результате семантической транспозиции путем метафоризации и метонимизации, произвольной номинации, собственно деривации и синтактико-синтагматической деривации образуются дериваты 4-х типов: семантические,

компаративные, морфологические и фразеологические. Сравнение семантической и двух видов структурной деривации показывает, что наибольшей продуктивностью обладает собственно словообразовательная деривация. Семантическая деривация является среднепродуктивным типом деривации. Синтактико-синтагматическая деривация малопродуктивна.

Специфика ИС как производящей базы отражается в специфичности структурных типов деонимических СОГ, включающих 4 типа дериватов. В соответствии с представленными в гнездах способами деривации деонимические СОГ маркируются как гетерогенные и гомогенные. Гомогенные гнезда доминируют. Асимметричность как один из показателей специфичности деонимических СОГ находит выражение в преобладании субстантивных парадигм со словами-композициями при общей внутривидовой направленности деонимической деривации. По релевантным для структурной типологии параметрам – сложность, глубина, объем – деонимические СОГ характеризуются как регулярные – 16 типов – и нерегулярные – 3-х типов СОГ. По объему деонимические СОГ на многочленные и одночленные. В состав гнезд входят дериваты 9-ти структурных типов, выделяемых на основе общности деривационного шага, максимальная глубина которого равна 3.

Междувидовая деривация представлена адъективной и глагольной деривацией.

В объеме внутривидовой деривации образуются аффиксальные и сложные имена существительные детерминативного и недетерминативного типа. Для адъективной и глагольной деривации характерна аффиксация.

Словосложение с ИС-1м компонентом осуществляется по 9-ти моделям (СОМ), из них – 5 – продуктивные. В 6-ти СОМ с ИС-2м компонентом 4 СОМ продуктивны. В моделях с ИС-1м компонентом актанты морфологически более разнообразны. СОМ с деонимическим актантом наполняются компонентами с различными морфологическими

характеристиками (корневые, имплицитные, аффиксальные основы, сложные слова, усеченной морфемы). Могут встречаться и заимствованные основы.

В аффиксальной деривации участвуют высокочастотные продуктивные немецкие и заимствованные аффиксы. К аффиксальным существительным относятся суффиксальные, суффиксально-префиксальные и префиксальные дериваты. Адъективные дериваты – это образования суффиксального и сложного типа. Глаголы характеризуются как суффиксальные и суффиксально-префиксальные ЛЕ.

Для деонимических гнезд нетипично образование прилагательных и глаголов от производных названных частей речи 1-й степени деривации.

Анализ словообразовательных структур дериватов показывает, что СОМ с деонимическим актантом наполняются компонентами с различными морфологическими характеристиками (корневые, имплицитные, аффиксальные основы, сложные, усеченные и заимствованные слова). Таким образом, сочетание ономастического компонента с актантами, обладающими различными морфолого-словообразовательными характеристиками отражает широкую словообразовательную валентность ИС.

В процессах деривации ИС может сохранять свой статус или деонимизироваться, претерпевая структурный сдвиг. Полностью десемантизированные ИС выступают в качестве полуаффиксов и характеризуются поливалентностью. Наиболее частотными актантами в таких случаях являются субстантивные и глагольные основы.

Семантическая структура деонимических дериватов состоит из денотативного, коннотативного макрокомпонентов и мотивирующих сем. В соответствии с денотативной семантикой деонимические дериваты образуют 5 семантических групп, наиболее многочисленные из них тематические группы антропонимов, артефактов и косвенных выразителей живого. Они включают несколько номинативных рядов. В квантитативном отношении выделяются номинативные ряды «наименование лиц по роду занятий, качествам», «наименование предметов». Сравнение дериватов по их

тематической принадлежности приводит к выводу, что ИС как производящая основа тяготеет к антропонимической сфере, что отражает важность для социума данных объектов в его социальной деятельности.

Наиболее частым объектом номинации в немецком лингвосоциуме становятся профдеятельность, психические и моральные качества, физические признаки, ментальная деятельность.

Для деонимической деривации характерны семантические категории синонимии, омонимии, полисемии и антонимии. Члены синонимических рядов различаются мотивирующими и дифференцирующими семами.

Анализ функционально-стилистических сем свидетельствует, что деонимические дериваты можно охарактеризовать как разговорную, публицистическую, научную, художественно-литературную и субколлоквиальную лексику. Их появление обусловлено коммуникативно-прагматическими факторами.

Анализ коннотативной семантики конstituентов поля выявляет дифференциацию деонимических лексем по нормативно-стилистическим, функционально-стилистическим и оценочным семам. По нормативно-стилистическим семам они соотносятся с шестью стилевыми нормами и в количественном выражении маркируются как разговорная лексика.

В соответствии с функционально-стилистическими коннотациями конstituенты названного поля характеризуются как публицистическая, просторечная лексика и лексика, употребляемая в художественной литературе. Преобладает просторечная лексика, типичная для неофициального общения.

Оценочные коннотации социально детерминированы. По направленности оценочность отрицательная. Семантические и структурные дериваты имеют разный характер оценочности: у семантических дериватов оценочность носит социальный и фондовый характер, а у структурных дериватов она выражается лингвистически (через стилистические

характеристики актантов) и экстралингвистические (культурно-фоновыми коннотациями актантов).

Связанная с оценочностью категория интенсивности выражается у конstituентов поля имплицитно (у семантических дериватов через включение в семантическую структуру) и дискретно (через семантику морфологических и синтаксических актантов у структурных дериватов).

**Рекомендации:** Желательно провести сопоставительное рассмотрение данного способа семантического словообразования с адекватными явлениями в русском языке, что необходимо для более глубокого знания немецкого языка носителями русского языка.